

Session Track: Training & Preservation Education

Session Code: CS08a

Paper: Creating a High School Curriculum for the Preservation Arts: Old World Precedents for Evolving New World Traditions

Presented by

Kate Burns Ottavino M.Arch, M.S. Historic Preservation New Jersey Institute of Technology/Center for Architecture & Building Science Research
Newark, NJ USA

Speaker(s) Biography

Kate Burns Ottavino is the Director of Preservation Technologies Research at the Center for Architecture and Building Science Research, as well as the Vice President and Director of Preservation of the A. Ottavino Corporation.

Ms. Ottavino attended New York University where she received a Bachelor of Arts. She then continued her studies at Columbia University where she was awarded a Master of Science in Historical Preservation and a Master of Architecture. She was the recipient of a fellowship from the American Association of University Women and has been awarded a number of grants.

A prominent conservator and lecturer, Ms. Ottavino has lectured throughout the country on architectural conservation, theory and practice. She sits on the Board of Directors of the Fine Arts Federation, the Old Merchant's House in New York City and an Preservation Alumni. She is a member of the Women's City Club of New York City and sits on the Arts and Preservation Committee. She chairs the Municipal Art Society's Fellows Committee on Preservation and Urbanism.

Other organizations with which Ms. Ottavino is affiliated include the American Institute of Conservation, International Institute for Conservation, International Council of Monuments and Sites, Association for Preservation Technology, Friends of Terra Cotta, National Trust for Historical Preservation, and the World Monuments Fund. She is the co author of "Sustainable Urban Preservation: Developing a model program for New York (World Monuments Fund, 1997)

She has worked on numerous restoration projects including the restoration of:

- The (Henry Adam Carrere and Hastings) William Cullen Bryant Memorial, NY
- The James Renwick Grace Church Tracery Windows (Grace Church), New York, NY
- The Alexander Jadism Davis, Whitby Mansion Towers (Rye Gol/Club), Rye, New York

Abstract

This paper will present the European guild tradition and its influence on the design and implementation process for the creation of the first industry (APT) endorsed Preservation Arts curriculum in the United States. The interdisciplinary approach to secondary school education at the Brooklyn High School of the Arts in New York City is the first in the United States to teach academic and Career and Technical subjects utilizing the interdisciplinary methodology of historic preservation. The goal of the Preservation Arts and Technology major is to provide students with a high quality academic and hands-on educational experience that is geared toward future training in the preservation arts and related professions such as architecture, conservation, city planning, and engineering.

The college preparatory curriculum, designed by curriculum specialists at the New Jersey Institute of Technology's Center for Architecture and Building Science Research, is constructed to allow students to view traditional high school academic subjects through the lense of historic preservation by focusing on a specific historic structure or artifact through which to study the elements of its creation, preservation, and interpretation. These structures, artifacts or places serve as the benchmark for the study of all aspects of a particular period and place. Using this model, teachers can work together using a common architectural theme as an expression of the period under study through which they can integrate their respective academic disciplines.

A high school curriculum for the preservation arts necessarily consists of two components, the academic and the "hands-on." Within the reciprocal nature of these two components lies the essence of historic preservation. Unique to the artisanship that is applied to an historic preservation project is the compound nature of its requirements, including: knowledge of the physical means used to create the artifact being worked upon; its significance relative to similar artifacts; an understanding of the context in which it was created, and the process of its evolution. Each of these requirements will factor into which materials are conserved, restored, replicated/substituted or altered. The means and methods for each of these processes will be many and varied depending upon the structure/object and its design/composition. Within these broad yet subtle parameters lies the inspiration and development of the preservation artisan. The goal of the Preservation Arts and Technology curriculum and Internship Program is to educate, inspire and further qualify students in this area to go onto higher education in historic preservation or to begin an artisan apprenticeship within the preservation industry. The Association for Preservation Technology and the Preservation Trades Network endorsed the Final Assessment Exam in 2004 and it received New York State Certification in 2005.

This paper will present the four year curriculum including its European precedents, its preservation based methodology for teaching the academic (math, science, English, and history) component, the preservation arts and technology major, the internship component of the curriculum, and future opportunities available in preservation training for program graduates. Slides and brochures will be used to illustrate the curriculum. A seven-minute CD ROM of the program in action is recommended as part of the presentation.

Session Track: Training & Preservation Education
Session Code: CS08b

Paper: El rescate de los oficios artesanales en Trinidad, Cuba

Presented by

Nancy Benitez Vazquez Oficina del Conservador de la Ciudad de Trinidad
Trinidad, Cuba

Speaker(s) Biography

Graduada de arquitecto en 1983 en la Universidad de Camaguey , Cuba. Se ha desempeñado desde 1986 en las labores de conservacion y restauracion de la Ciudad de Trinidad y el Valle de los Ingenios , declarados por la UNESCO como sitios del Patrimonio Mundial. Ha trabajado como proyectista para la recuperacion de importantes edificios historicos y como responsable tecnica en la ejecucion de importantes obras de restauracion. Participó en el equipo de trabajo que realizó los planes directores de Trinidad y el Valle de los Ingenios , el Plan Maestro del Centro Historico de Trinidad , el Plan de Trinidad Municipio Turistico , el Plan de Ordenamiento del Valle de los Ingenios , entre otros. Es fundadora de la Oficina del Conservador de Trinidad , siendo designada como su Directora Tecnica desde 1997 al 2003 rectoreando todos los procesos de conservacion y rehabilitacion que se ejecutaron en ese periodo en Trinidad , incluyendo la creacion y puesta en marcha en 1998 de la Escuela de Oficios de Restauracion en la cual impartió clases en su primer curso de formacion. Del 2003 al 2006 fue la Directora General de la Oficina del Conservador , labor que cesó por asuntos de salud.

Durante todos esos años representó a Trinidad en varios eventos internacionales y nacionales vinculados al tema del patrimonio.

En la actualidad continua trabajando en la propia Oficina como Responsable del Centro de Promocion Cultural.

Es miembro de la Catedra de Arquitectura Vernacula "Gonzalo de Cardenas" y miembro del Comité Cubano del ICOMOS.

Abstract

La Ciudad de Trinidad , ubicada en la porción central y sur de la Isla de Cuba , es considerada uno de los exponentes mas importantes de la arquitectura colonial americana y ha sido inscrita en la Lista del Patrimonio Mundial desde 1988 , razón suficiente para que entre las principales metas de sus planes de conservación fuese indispensable el rescate de su patrimonio edificado sin perder el uso de las técnicas tradicionales de la artesanía constructiva que una vez heredadas del Viejo Mundo se habían acondicionado al clima y a los recursos materiales de la villa trinitaria.

Su arquitectura, sencilla en sus dimensiones pero enriquecida con innumerables detalles logrados por el conocimiento y las habilidades de los anónimos alarifes y maestros de obras que durante los siglos XVIII y XIX se ocuparon de construirla y engalanarla, a través de la interpretación y adaptación de los códigos de la arquitectura que en aquellos momentos nos llegaban desde el sur de la península ibérica. Trinidad realiza labores de restauración desde la década de los años 70 del pasado siglo, los principales actores de esta labor fueron un grupo de maestros artesanos y restauradores que habían aprendido ese oficio de generaciones anteriores, entre las principales técnicas conocidas: la carpintería, la ebanistería, la albañilería y la herrería.

Los materiales mas usados, aquellos que la propia naturaleza del lugar les proporcionó durante siglos: el barro para construir ladrillos y así levantar muros , columnas , cornisas y toda una serie de elementos decorativos que invadieron fachadas y salones ; las conocidas tejas criollas para cubrir las techumbres y hacer posible la evacuación de las fuertes lluvias tropicales. Las maderas preciosas, trabajadas de diversas maneras, talladas y ensambladas, hasta construir los techos de armadura y las exquisitas puertas que hoy se conservan en la mayoría de las viviendas que conforman el Centro Histórico Urbano.

Los problemas se nos acrecentaron en los finales de los años 80 ,cuando esos maestros artesanos por razones biológicas fueron entregándonos sus herramientas de trabajo y aun no habíamos preparado el relevo capaz de repetir los oficios necesarios para darle continuidad a tan noble labor ,en la que Trinidad y sus conservadores habían sido iniciadores en Cuba.

Hoy existe la Escuela de Oficios de Restauración de Trinidad, creada en 1998 y adjunta a la Oficina del Conservador de la Ciudad, como solución para garantizar que no se perdieran los oficios artesanales y que jóvenes trinitarios sean capaces de continuar los que otras generaciones nos dejaron a través del patrimonio que queremos.

Entre las misiones principales de la Escuela de Oficios:

- Garantizar la continuidad de los oficios tradicionales para la conservación y rescate de patrimonio físico de Trinidad y su Valle de los Ingenios.
- Instruir a los jóvenes en las técnicas tradicionales constructivas como una forma de vida laboral , competente y educativa.

Durante casi 10 años hemos constatado las dificultades y éxitos de este importante Proyecto, experimentando diversas situaciones que han fortalecido aun mas la labor educativa que profesores e instructores tenemos sobre los habitantes de un sitio del Patrimonio Mundial , que como reto ineludible cada día está mas expuesta a los impactos del desarrollo turístico.

Con esta ponencia, pretendo divulgar la grandeza de este Proyecto en la formación de los jóvenes trinitarios, que han sido capaces de aprender los oficios tradicionales con el único fin de continuar la labor que anteriores artesanos y maestros nos legaron.

Session Track: Training & Preservation Education

Session Code: CS08c

Paper: San Bartolo un pueblo de madera en el NorOrente Peruano

Presented by

Rosana Correa Alamo Arquitecta

Miraflores, Perú

Speaker(s) Biography

1. Graduada en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Ricardo Palma de Lima-Perú, con una tesis de grado en Vivienda Rural en Cusco.
2. Diplomado en Planificación Rural en Israel y desarrollos de cursos de antropología andina en la Universidad Católica.
- 3.- Trabajos de investigación en Arquitectura Rural en el Nor Oriente Peruano
- 4.- Diseño y construcción de edificaciones en barro como el Museo de Leimebamba en Amazonas, Hotel Los Horcones en Lambayeque, con el cual se obtuvo el Hexagono de Oro del Colegio de Arquitectos del Perú, como primer premio en La Bienal de Arquitectura año 2,002.
- 5.- Diseño y construcción de un Parador Turístico hecho en quincha y barro en el Proyecto Arqueológico Caral en la Región de Lima.
6. Diseño del Museo Arqueológico de Huarmey en adobe y quincha, no construido.
- 7,. Diseño del Parador Turístico del sitio arqueológico Kuelap en la Región Amazonas.
- 8.- Obra de recuperación de la Plazuela Belén en el Centro Histórico de Cajamarca en el Norte del Perú.
9. Docencia en la Universidad Ricardo Palma en la facultad de arquitectura y Universidad San Martín de Porras en la facultad de Turismo.
10. Desarrollo de talleres de planificación participativa en pueblos rurales de la Región Amazonas, con el Vice Ministerio de Turismo.

Abstract

En la zona nororiental del Perú, Región Amazonas, se desarrolla en las laderas serpenteantes del Cerro San Bartolo un pequeño pueblo heredero de Los Chachapoyas (1), que protege celosamente los recintos funerarios de sus antepasados; construidos sobre los acantilados. Los hombres y mujeres de este pueblo, construyen sus casas con maestría y rapidez con sólidos entramados de madera, que luego se evidencian a través de una textura redondeada en el revestimiento de la casa.

Este pueblo de laboriosos artesanos, todo lo hacen en madera; los candelabros de la iglesia primorosamente pintados, el camioncito del crio, la carretilla para el traslado de sus materiales, el arado de labranza, el trapiche para el guarapo, la lampa y pico para la tierra y la hermosa casa que se levanta en uno o dos niveles con muros, entrepisos, columnas, balaustres, balcones y graderíos de madera. La rápida construcción con el material rollizo les permite movilizarse con casa y todo, para luego reinstalarla en un lugar mejor escogido.

El sistema constructivo, se basa en la ejecución de estructuras sólidas y autoportantes, a través de la superposición de rollos de madera Ishpingo o Eucalipto, que luego se corona con un envigado a base de varas y correas que definen un techo con fuerte pendiente para recibir una densa cobertura de paja tejida; desafortunadamente estos techos de paja con el transcurso del tiempo se están extinguiendo por su laboriosidad y riesgo a los incendios y se van reemplazando con techos de menor pendiente con cobertura de teja. El techo se sujeta a las estructuras de los muros con amarres de cuero y sogas.

Podemos ver casas de un nivel con arquitectura y distribución muy sencilla y son las que generalmente tienen los grandes techos de paja y luego las viviendas de dos niveles que se organizan en forma más elaborada con zaguán y patio interno. Las galerías de columnas de madera se alinean en el primer y segundo nivel para definir este patio interno y comunican la cocina, el baño, los dormitorios y talleres de trabajo textil que se distribuyen internamente a través del uso de tabiques de igual entramado, pero con menor espesor.

Los hombres del pasado de este pueblo, tuvieron la singularidad de construir recintos funerarios en los acantilados más inaccesibles y con la misma laboriosidad que hoy levantan sus casas; construyeron pequeñas edificaciones de hermosa presentación para guardar a sus muertos y garantizar la continuidad de la vida, con muros de quincha y piedra y techos con estructura de madera; su singularidad se aprecia en la expresión final de sus muros con pintura roja, que delinean dibujos geométricos. Es memorable el recorrido a caballo para llegar hacia estos recintos, cuando se perfilan a lo lejos como pequeños relieves de la roca y poco a poco con el acercamiento paulatino, estos relieves se van transformando en unidades arquitectónicas de hermosa presentación y colorido sobre la piedra amarillenta.

Este pueblo San Bartolo, descrito con mucha esperanza; también como todos los pueblos del Perú están sufriendo la alteración de sus patrones constructivos y arquitectónicos, por las obras institucionales, como el colegio, el centro comunal que solo pueden ser construidos con ayuda del estado si se realiza con materiales de fierro y cemento y es allí donde recientemente se ha iniciado a través de un programa de recuperación de los sistemas constructivos tradicionales, con largos conversatorios de aprendizaje e intercambio para técnicos y pobladores, que se consolidarán en pequeñas obras de reivindicación de esta arquitectura tradicional.